Micha 2

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Wehe[H1945] denen, die Unheil[H205] sinnen[H2803] und Böses[H7451] vorbereiten[H6466] auf[H5921] ihren Lagern[H4904]! Beim Morgenlicht[H216 H1242] führen[H6213] sie es aus[H6213], weil[H3588] es in der Macht[H410] ihrer Hand[H3027] steht[H3426]. **2** Und sie begehren[H2530] nach Äckern und rauben[H1497] sie, und nach Häusern[H1004] und nehmen[H5375] sie weg[H5375]; und sie verüben[H6231] Gewalttat[H6231] an dem Mann[H1397] und seinem Haus[H1004], an dem Menschen[H376] und seinem Erbteil[H5159]. [?][H7704] **3** Darum[H3651], so[H3541] spricht[H559] der HERR[H3068]: Siehe[H2005], ich sinne[H2803] ein Unglück[H7451] gegen[H59211] dieses[H2063] Geschlecht[H4940], aus[H4480] dem[H834 H8033] ihr eure Hälse[H6677] nicht[H3808] ziehen[H4185] und unter dem ihr nicht[H3808] aufrecht[H73172] umhergehen[H1980] werdet; denn[H3588] es[H1931] ist eine böse[H7451] Zeit[H6256]. **4** An jenem[H1931] Tag[H3117] wird man einen Spruch[H4912] über[H5921] euch anheben[H5375] und ein Klagelied[H5092 H5093] anstimmen[H5091]. Es ist geschehen! Wird man sagen[H559]; wir sind gänzlich verwüstet[H7703]: das Teil meines Volkes[H5971] vertauscht[H4171] er; wie[H349] entzieht[H4185] er es mir! Dem Abtrünnigen[H7725] verteilt[H2505] er unsere Felder[H7704]. [?][H7703] [?][H7703] [?][H7703] [?][H2506] **5** Darum[H3651] wirst du niemand[H3808] haben[H1961], der in der Versammlung[H6951] des HERRN[H3068] die Messschnur[H2256] wirft[H7993], um ein Los[H1486] zu bestimmen[3].

6 „Weissagt[H51974] nicht[H408]“, weissagen[H5197] sie[5]. Weissagt[H5197] man nicht[H3808] jenen[H4286], so wird die Schmach[H3639] nicht[H3808] weichen[H5253]. **7** Du, Haus[H1004] Jakob[H3290] genannt[H559], ist dem HERRN[H3068] ungeduldig[H7307 H71147]? Oder[H518] sind dies[H428] seine Taten[H4611]? Sind meine Worte[H1697] nicht[H3808] gütig[H3190] gegen den, der aufrichtig[H34778] wandelt[H1980]? **8** Aber noch unlängst[H865] lehnte[H6965] sich mein Volk[H5971] als Feind[H341] auf[H6965]: Vom[H4480 H4136] Oberkleid[H145] zieht[H6584] ihr den Mantel[H8008] denen ab[H6584], die sorglos[H983] vorübergehen[H5674], vom Krieg abgewandt[H7725] sind; [?][H4421] **9** die Frauen[H802] meines Volkes[H5971] vertreibt[H1644] ihr aus[H4480] dem Haus[H1004] ihrer Wonne[H8588], von[H4480 H5921] ihren Kindern[H5768] nehmt[H3947] ihr meinen Schmuck[H1926] auf immer[H5769].

10 Macht[H6965] euch auf[H6965] und zieht[H1980] hin[H1980]! Denn[H3588] dieses[H2063] Land ist der Ruheort[H4496] nicht[H3808], um[H5668] der Verunreinigung[H2930] willen[H5668], die Verderben[H2254] bringt[H2254], und zwar gewaltiges[H4834] Verderben[H2256]. **11** Wenn[H3863] ein Mann[H376] da ist, der dem Wind[H7307] nachgeht[H1980] und betrügerisch[H8267] lügt[H3576]: „Ich will dir weissagen[H5197] von Wein[H3196] und von starkem[H7941] Getränk[H7941]“, der wird[H1961] ein Prophet[H5197] dieses[H2088] Volkes[H5971] sein.

12 Sammeln[H622] werde ich dich, Jakob[H3290], ganz[H3605] sammeln[H622]; versammeln[H6908], ja, versammeln[H6908] werde ich den Überrest[H7611] Israels[H3478]. Ich werde ihn zusammenbringen[H7760 H3162] wie die Schafe[H6629] von Bozra[H1224], wie eine Herde[H5739] inmitten[H8432] ihrer Trift; sie werden lärmen[H1949] vor[H4480] Menge der Menschen[H120]. [?][H1699] **13** Der Durchbrecher[H6555] zieht[H5927] herauf[H5927] vor[H6440] ihnen her; sie brechen[H6555] durch[H6555] und ziehen[H5674] durch[H5674] das Tor[H8179] und gehen[H3318] durch dasselbe hinaus[H3318]; und ihr König[H4428] zieht[H5674] vor[H6440] ihnen[H5674] her und der HERR[H3068] an ihrer Spitze[H7218].

Fußnoten

1. O. über
2. W. hoch
3. Eig. der ... die Messschnur als Los wirft
4. Eig. Träufelt Worte; so auch nachher
5. die falschen Propheten
6. d.h. den in V. 1 u. 2 angeführten Gottlosen
7. O. zornmütig

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de

8. O. rechtschaffen

Druckausgabe erzeugt am 07.09.2025 auf bibelkommentare.de